



# ster Triumph.

Act. 10. Nummer.

Z. Wal. Steiner der Trompeter.

Z. Guignee,

1. Trompeter.

Vibant,

Act.

Tromm.

Orgel und

Violoncello

Violoncello

Das in dem vorstehenden Flageolet, ...

spielt der erste Geige.

Composé

Von

Joh. Heinrich Bach.

# Oster Triumph.

von 10. Stimmen,  
2. Waldhörnern oder Trompetten,  
2 Geigen,  
1 Bratsche,  
Diskant,  
Alt,  
Tenor,  
Baß und  
Orgel, auch  
Pauken

♯ Das innen vorkommende Flageoletgen  
spiele die erste Geige ♯

Comp.  
Von  
Joh: Heinrich Zang.

Generalbaßaussetzung:  
Kantor Peter Schmeiß, Forstgasse 3, 98544 Zella-Mehlis

Original: Bayerische Staatsbibliothek, München, Mus. Mss. 8363

Übertragung: Hellmut Hertel, Birkenweg 13a, 91083 Baiersdorf

© Johann-Heinrich-Zang-Gesellschaft e. V., Hauptstraße 66, 97320 Mainstockheim

Oster-Triumph von Joh. Heinrich Zang  
Comp. den 6. Apr. 59.

1. Flageolet.

Musical score for the first system, featuring the following parts: Flageolet, Violino I, Violino II, Viola, Violoncello, Sopran Solo, Basso, and Continuo. The score is in G major and 3/8 time. The Flageolet part is mostly silent, with a few notes at the end. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The Basso part provides harmonic support with chords. The Continuo part follows the bass line.

Musical score for the second system, featuring the following parts: Fl. (Flute), V.I. (Violino I), V.II (Violino II), Vla (Viola), Vcl. (Violoncello), S (Soprano Solo), and BC (Basso Continuo). The Flute part has a melodic line with rests. The Violino I and II parts have dynamic markings *p* and *f*. The Viola and Violoncello parts also have dynamic markings *p* and *f*. The Basso Continuo part has dynamic markings *p* and *f*. The Soprano Solo part is silent.

14

Fl.

V.I

V.II

Vla

Vcl.

S

BC

Detailed description: This system contains measures 14 through 18. The Flute (Fl.) part is mostly silent, with a few notes in measure 18. The Violin I (V.I) and Violin II (V.II) parts feature intricate sixteenth-note patterns. The Viola (Vla) and Violoncello (Vcl.) parts play a steady eighth-note accompaniment. The Bassoon (BC) part provides harmonic support with chords and moving lines. The Soprano (S) part is silent throughout this system.

19

Fl.

V.I

V.II

Vla

Vcl.

S

BC

Hal-le - lu - ja! Der Sieg ist da.

Detailed description: This system contains measures 19 through 23. The Flute (Fl.) part has a melodic line starting in measure 19. The Violin I (V.I) and Violin II (V.II) parts play a rhythmic accompaniment. The Viola (Vla) and Violoncello (Vcl.) parts continue with their accompaniment. The Bassoon (BC) part provides harmonic support. The Soprano (S) part enters in measure 19 with the lyrics "Hal-le - lu - ja! Der Sieg ist da." The dynamic marking *p* (piano) is present in several parts.

27

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Mein

BC

34

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S

Held be-hält das Feld, mein Held. Die Fein - de sind be-zwun-gen,

BC

39

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S  
der Sieg ist da. Hal - le - lu - ja! Die Fein - de sind be-

BC

46

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S  
zwun gen, be - zwun - gen. Es wird in al - ler Welt des Lam mes

BC  
*Pia-sto solo*

54

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S  
Lied ge - sun - gen. Hal - le - lu - ja! Hal - le

BC

61

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S  
lu - ja! Hal - le - lu - ja!

BC

67

Fl.

V.I

V.II

Vla

Vcl.

S

BC

Detailed description: This system contains measures 67 through 72. The Flute (Fl.) part is mostly silent. The Violin I (V.I) and Violin II (V.II) parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The Viola (Vla) and Violoncello (Vcl.) parts play a similar pattern. The Bassoon (BC) part provides harmonic support with chords. The Soprano (S) part is silent. Measure 72 features a triplet of eighth notes in the V.I, V.II, and Vcl. parts.

73

Fl.

V.I

V.II

Vla

Vcl.

S

BC

Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!

Detailed description: This system contains measures 73 through 78. The Flute (Fl.) part has a melodic line. The Violin I (V.I) part has a melodic line. The Violin II (V.II) part has a rhythmic pattern. The Viola (Vla) part has a rhythmic pattern. The Violoncello (Vcl.) part has a rhythmic pattern. The Bassoon (BC) part provides harmonic support. The Soprano (S) part has the lyrics "Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!". Dynamic markings include *p* and *f*. Measure 78 features a triplet of eighth notes in the Vcl. part.



87

Fl.

V.I

V.II

Vla

Vcl.

S

Der Sieg ist da. Hal - le-lu-ja! Mein Held be - hält das Feld, mein

BC

Detailed description: This block contains the first system of the musical score, measures 87 to 91. It features staves for Flute (Fl.), Violin I (V.I), Violin II (V.II), Viola (Vla), Violoncello (Vcl.), Soprano (S), and Bass Continuo (BC). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The Soprano part has the lyrics: "Der Sieg ist da. Hal - le-lu-ja! Mein Held be - hält das Feld, mein". The music includes various rhythmic patterns and melodic lines for the instruments.

87

Fl.

V.I

V.II

Vla

Vcl.

S

Held, die Fein-de sind be - zwun-gen. Hal - - le-lu-ja! Hal - le-lu - ja!

BC

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, measures 92 to 96. It features the same instruments as the first system. The Soprano part has the lyrics: "Held, die Fein-de sind be - zwun-gen. Hal - - le-lu-ja! Hal - le-lu - ja!". The music includes various rhythmic patterns and melodic lines for the instruments, with some triplets and accents marked.

94

Fl.

V.I.

V.II

Vla.

Vcl.

S

BC

Mein Held be -

*pp solo*

101

Fl.

V.I.

V.II

Vla.

Vcl.

S

BC

- - hält das Feld, die Fein - de sind be - zwun gen. Es wird in al - ler Welt des Lam - mes

108

Fl.  
V.I.  
V.II  
Vla.  
Vcl.  
S  
BC

Lied, des Lam mes Lied, des Lam - mes Lied ge - sun gen: Hal-le-lu

116

Fl.  
V.I.  
V.II  
Vla.  
Vcl.  
S  
BC

ja! Hal - le

123

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S

BC

lu - ja! Der Sieg ist da, Hal - le - lu - ja!

130

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S

BC

136

Fl.

V.I.

V.II.

Vla.

Vcl.

S

BC

2. Recitativo con Instrumenti.

Viol. I

Viol. II

Viola

Violoncello

Baß Solo

Das Lamm ist nun ein Lö-we worden, das vor er-wür-get war. Hier ist sein Mord - al-

Basso

Continuo

4

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

tar. Da liegt der Mör-der selbst dar - nie-der. O schö-ner Rit - ter-or-den! der Chri-sti

BC

7

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

Kreuz uns zum Pa - nie - re macht: aus die - sem fin - stern Gra - be lacht die al - ler - schön - ste

BC

10

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

Son - ne wie - der. Wo ist der Tod? Wo ist die Höl - le? Ihr Ra - chen ist ge -

BC

73

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

sperrt, ihr Sta - chel stumpf. Nun hat es kei - ne Not. Tri - umpf! Tri -

BC

76

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

umpf! Das Le - ben tritt schon an die Stel - le, wo es die Sie - ges - fah - ne

BC



79

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

schwingt und Ho-nig aus des Lö-wen Ra-chen bringt.

BC

### 3. Aria

The musical score for the 3. Aria is written for a full orchestra. It consists of 8 measures. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/8. The instruments and their parts are:

- Cornu I:** Treble clef, playing a melodic line with eighth and quarter notes.
- Cornu II:** Treble clef, playing a similar melodic line to the first horn.
- Timpani:** Bass clef, providing a rhythmic accompaniment with eighth and quarter notes.
- Violino I:** Treble clef, playing a melodic line with eighth and quarter notes, including some trills.
- Violino II:** Treble clef, playing a melodic line with eighth and quarter notes, including some trills.
- Viola:** Alto clef, playing a melodic line with eighth and quarter notes.
- Violoncello:** Bass clef, playing a melodic line with eighth and quarter notes.
- Basso Solo:** Bass clef, playing a melodic line with eighth and quarter notes.
- Basso:** Treble clef, playing a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.
- Continuo:** Bass clef, playing a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

8

Cor.I

Cor.II

Timp.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

15

Cor.I

Cor.II

Timp.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f* *tasto solo*

23

Cor.I *p*

Cor.II *p*

Timp. *p*

V.I *p*

V.II *p*

Vla *p*

Vcl

Baß

BC. *p*

30

Cor.I *FINIS.*

Cor.II *FINIS.*

Timp. *FINIS.*

Flag. *FINIS.*

V.I *FINIS.*

V.II *FINIS.*

Vla *FINIS.*

Vcl

Baß *FINIS.*

BC. *FINIS.*

Held im Strei - - te! Dei - ne Beu-te wird im

37

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

Gla - ben un - - - ser Teil. Held im Strei - te! Dei - ne Beu - te

44

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

wird im Glau - ben un - - ser Teil.

BC.

*pp Solo*



52

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

Dei - ne Beu - te, Hejd im Strei - te, wird im Glau-

*tasto solo*

59

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

ben, im Glau - - - - - ben un- ser Teil,

67

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

un - ser Teil.

tasto solo

75

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

*p*

*f*

*p*

*p*

*p*

83

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

Held im Strei - - te! Dei - ne Beu-te wird im

97

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

Gla- ben un - - ser Teil, un - - ser Teil.

*tasto solo*

*pp*

98

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

Laß uns geist - lich

105

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

auf - - er - ste-hen, aus dem Sün - - den - gra- be ge- hen, ge-hen,

BC.



112

Cor.I *p*

Cor.II *p*

Timp. *p*

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

das er for - - - - -

BC. *tasto solo*

120

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

ser Heil, un-ser Heil.

*p tasto solo*

127

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

Weck uns heu- te, Held im

134

Cor.I

Cor.II

Timp.

Flag.

V.I

V.II

Vla

Vcl

Baß

BC.

Strei-te! Held, Held im Strei-te!

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

Da capo al fine

## 4. Rezitativ

Tenor

8 Wir kom - men hier zu dei-nem Gra-be, ver-gra-be du, was uns be-trübt.

BC

BC

4

Ten.

8 Die Spe - zer - ei, die uns - re Lie - be gibt und uns - res Glau - bens Mor - gen-

BC

BC

6

Ten.

8 ga - be ist un-ser Herz und uns - re Treu. Nun wol-len wir dir le - ben und dir

BC

BC

9

Ten.

8 ster - ben, weil du, Herr Je - su Christ, für uns ge - stor - ben bist und uns im Ster - ben

BC

BC

12

Ten.

8 läßt das Le - ben er - ben.

BC

BC

5. Chor

Cornu I  
 Cornu II  
 Timpani  
 Violine I  
 Violine II  
 Viola  
 Violoncello  
 Sopran  
 Alt  
 Tenor  
 Baß  
 Basso  
 Continuo

Chri - stus lebt, so le - ben wir! Chri - stus lebt, so le - ben wir! Chri - stus, Chri - stus  
 Chri - stus lebt, so le - ben wir! Chri - - stus  
 Chri - stus lebt, so le - ben wir! Chri - stus, Chri - stus  
 Chri - stus lebt, so le - ben wir! Chri - stus, Chri - stus

6

CorI

CorII

Timp.

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl

S

A

T

B

BC

BC

lebt, so le-ben wir, so le - ben wir! 1. Un - ser Grab lag im Stau - be; doch in  
2. Er wird uns ein an - der Le - ben nach dem

8

72

CorI

CorII

Timp.

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl

S

A

T

B

BC

BC

uns ist Hi-obs Glau-be und sein Grab, sein Grab, ist uns Tür, sein  
 To-de wie-der ge-ben, folgt nur nach, folgt nach, ist er geht re uns für, folgt

uns ist Hi-obs Glau-be und sein Grab, ist uns Tür,  
 To-de wie-der ge-ben, folgt nur nach, ist er geht re uns für,

8  
 uns ist Hi-obs Glau-be und sein Grab, ist uns Tür,  
 To-de wie-der ge-ben, folgt nur nach, ist er geht re uns für,

uns ist Hi-obs Glau-be und sein Grab, ist uns Tür,  
 To-de wie-der ge-ben, folgt nur nach, ist er geht re uns für,



18

CorI

CorII

Timp.

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl

S

A

T

B

BC

BC

Grab nach, ist er uns - re Tür. für. Chri - stus lebt, so le - ben wir, Chri - stus

sein folgt Grab nach, ist er geht uns - re Tür. für. Chri - stus

sein folgt Grab nach, ist er geht uns - re Tür. für. Chri - stus

sein folgt Grab nach, ist er geht uns - re Tür. für. Chri - stus

24

CorI

CorII

Timp.

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl

S

A

T

B

BC

BC

lebt, so le - ben wir, so le - ben wir.

lebt, so le - ben wir, so le - ben wir.

8 lebt, so le - ben wir, so le - ben wir.

lebt, so le - ben wir, so le - ben wir.

ao. 76 [18.4.]\*)  
 81 [15.4.]  
 84 [11.4.]  
 87 [08.4.]  
 99 [24.3.]

[Uraufführung: 15. April 1759(?)] [Zangs Geburtstag]

\*) [Ostertermine in Klammern ergänzt]

(C) Johann-Heinrich-Zang-Gesellschaft e.V., Hauptstraße 66, 97320 Mainstockheim, Generalbaßaussetzung: P. Schmeiß, Forstgasse 3, 98544 Zella-Mehlis